

# Erich von Stroheim & the Soviet Union: Unfulfilled Attractions

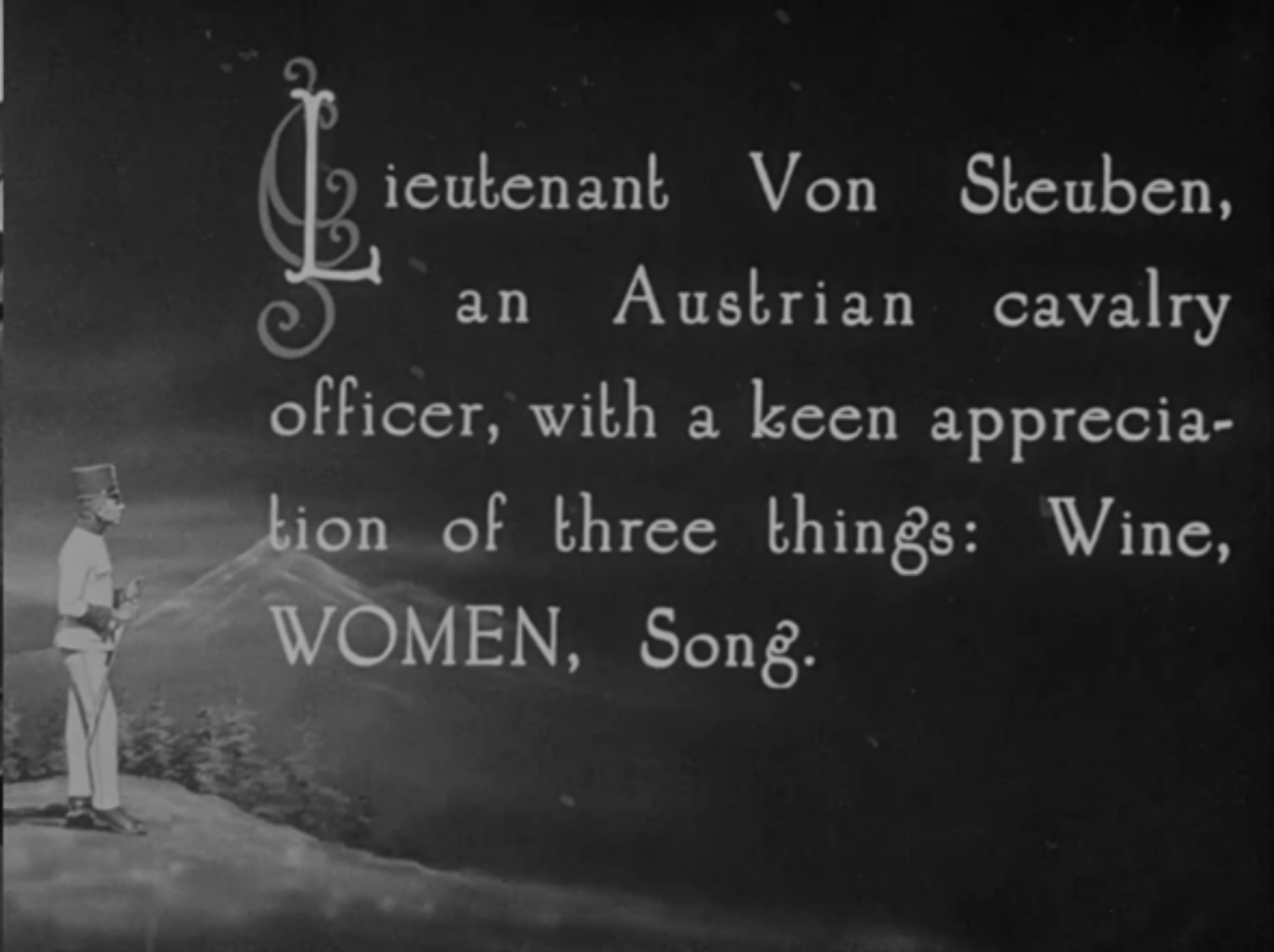
18.05.2026

**ifk**

Kunstuniversität zu Linz  
University of Arts zu Linz



Erich von Stroheim (1885-1957)



Lieutenant Von Steuben,  
an Austrian cavalry  
officer, with a keen apprecia-  
tion of three things: Wine,  
WOMEN, Song.

ifk

Kunstuniversität zu Linz  
University of Arts zu Linz



CARL LAEMMLE Offers  
STROHEIM'S WONDER-PLAY  
"BLIND HUSBANDS"  
UNIVERSAL  
JEWEL DE-LUXE  
PRODUCTION  
DIRECTED BY  
Stroheim  
HIMSELF  
Morgan





1) Как задержание преступников происходит на экране.  
2) Как это происходит на самом деле.

Шарж рисует факт, имеющий место в действительности. Кино-работники Скобелевского Комитета энергичным вмешательством, воздействуя на одного из „дельцов“, вытаскиваемого скрытыми запасами ленты.



Читайте следующий номер „СОВЕТСКОГО

19. 10. 30 Москва 6. 6. 6. 6. 6.  
20. 20. 20 Москва 1. 1. 1. 1. 1.

ПРЕМЬЕРА  
„ОТРЫСКИ  
ПРОДНОГО РОДА“

Женщина с миллиардами  
Г. В. СЕРИИ

В Электро-Театрах „КИНО-МОСКВА“  
18. 10. 20 Москва

„КИНО-АРС“ Премьера



# ЭРИХ ШТРОГЕЙМ



КИНОПЕЧАТЬ

ПУТЬ ОТ ЖЕЛЕЗНО-ДОРОЖНОГО РАБОЧЕГО К ЗНАМЕНИТОМУ КИНО-РЕЖИССЕРУ.

Во время съемок в Аризоне для фильма „Личность“, Эрих Штрогейм случайно попал в маленькое местечко, где он 12 лет тому назад работал в качестве простого рабочего. На снимке Штрогейм демонстрирует свое умение обращаться с лопатой.

КИНО-ГАЗЕТА № 13 (29)

## ПЕРВЫЙ ЭКРАН

### Отпрыск „благородного“ рода

ЭРИХ ШТРОГЕЙМ

ЧЕРНЫЙ КОНЦЕРТ

АМЕРИКАНСКИЕ РЕЖИССЕРЫ

**КИНОСЕ**

ИЗДАНИЕ ПЯТОВИДА, ПО

ОТ

ВЫПУЩЕН КИНО-ПРО-ТЕКСТ СОБСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА

**ТОЛЬКИ**

КОРОЛЬ ЦИРКА

МИРОВАЯ ФИЛЬМА

## СУМАСШЕДШИЕ ЖЕНЩИНЫ

„FOOLISH WIVES“

UNIVERSAL SUPER DUAL PRODUCTION

СЕРИОЗНОСТИ ЮКОНА

ifk

Kunstuniversität zur  
University of Arts zu Linz

**UNIVERSAL**

В НЕДЕЛЮ ПРЕДСТАВЛЯЕТ

Понедельник	Эрих Штрогейм
Вторник	Горький
Среда	Три Галера
Четверг	Мак Галера
Пятница	ВВЛО
Суббота	Д. Д. Д.
Воскресенье	ДЕМОКЛЕ



NOW YOU CAN SEE IT!

CARL LAEMMLE PRESENTS  
**"Foolish Wives"**  
 by Carl Laemmle  
*Von Stroheim*  
 WORLD PREMIERE OF THE FIRST REAL MILLION DOLLAR PICTURE  
 Central Theatre  
 423 BROADWAY

UNIVERSAL SUPER-JEWEL

**КИНОСЕВЕР | NORDKINO**

Киевский Петербург, Промысл 25-го Октября 100. Телефон 5-62-58. Киевский

Отделение: Москва, Витебск, Петроград.

ВЫПУЩЕН КИНО-ГРОТЕСК СОБСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА

Т/д. АНТАНТА И К<sup>о</sup>

Сценарий Н. И. АГНИЦЕВА  
 Режиссер К. И. ДЕРЖАВИН

**ТОЛЬКО ЧТО** ПОЛУЧИЛИ ВРУЧКА ПОСЛЕДНИХ АМЕРИКАНСКИХ КАРТОК ВЫПУСКА „Universal-Film“, U. S. A.

**КОРОЛЬ ЦИРКА**  
 36 частей

В центральной роли ЭДДИ ПОЛО

**На автомобиле по Африке**

Мировая Фильма  
**СУМАСШЕДШИЕ ЖЕНЩИНЫ**  
 2 серии 3000 метров  
 „FOOLISH WIVES“ UNIVERSAL SUPER JEWEL PRODUCTION  
 Картина Шалли-ва Шалли-ва

**ПЛАМЯ МЯТЕЖА**  
 В главной роли ЗЬЛМО ЛИНКОЛЬН

**ОПАСНОСТИ ЮКОНА**  
 36 частей по ДЖЕКУ ЛОНДОНУ

**СЕВЕРНЫЙ ВОЛК**

**БЭБИ ПЭГГИ**  
 Комедия

**КОЛОРАДО**

— Мировая постановка «UFA» под рукой Э. Любича —

**ЧЕЛОВЕК БЕЗ ИМЕНИ**

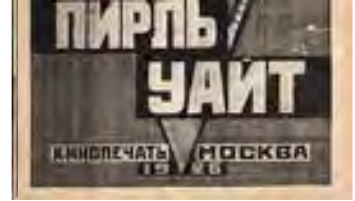
с участ. Гарри Лидтке и Мэди Христианс

Представил постановка мировой фильма DECLA-FILM

**ЧЕТЫРЕ ЖИЗНИ**

В центральной роли БЕРИГАРТ ГЕТЦЕ, Ф. КЛЕЙРОТТЕ, ДЯЛЬ ДАГОВЕР, Вальтер ЯНСОН

Директор «КИНОСЕВЕР» Ю. И. Брусиловский.





Pera Atasheva (1900-1965)



Vlad Korolevich (1894-1969)



## О НЕЛИТЕРАТУР- НОМ СЛОВЕ

О РУССКОЙ эмиграции много писали. Сладенькие патристические мемуары, доходящие к нам из Берлина. Громоподобные статьи, появлявшиеся в наших журналах. Все это были только слова. Слова проходят мимо, почти не задевая внимание.

В 23 году в Ленинградском кино „Спленид“, для прессы, был устроен просмотр новой американской картины. Дирекция „Кино-Севера“ просила зрителей прийти ей на помощь: в выборе названия.

Американское название „Foolish Wives“\*) не удовлетворяло „Кино-Север“. Каждый из зрителей должен был подать записку с изобретенным им названием.

Зрители благодушно посмеивались, готовясь подавить „Кино-Север“ своим остроумием. Смешки внезапно

\*) Глупые жены.

сморкли. Полная тишина. Экран перестал быть плоским. Стал выпуклым, шевелящимся, живым. Экран напирал на зрителя и вбирал этого зрителя в себя.

Какая-то глупая история о глупых английских женах, изменяющих мужьям с эмигрантским авантюристом. Но фабула смывалась, стиралась. На экране были — голые люди. Тело их, конечно, было прикрыто кружевами, шлейфами, гримом, фраками, орденами, но вы ясно видели их обнаженные мысли, чувства, устремления.

Какой-то гениальный хирург жестоким скальпелем взрезал покровы и бросал на экран, отдельными кусками, их сущность. Анатомия человеческих страстей и страстишек. Они — эти люди — наплывали на вас с экрана. И вы чувствовали, что они — гнилые, что кровь их превратилась в сыворотку, что гниение захватило их мозг, что мысль их изъедена плесенью разложения. Люди, для которых нет никаких законов. Люди, в футляре фраков и декольте, несущие разложение более страшное, чем проказа. Люди, у которых не осталось ничего, кроме инерции. По инерции они двигаются, дышат, по инерции инстинктивно хватаются за жизнь руками, похожими на жадные щупальцы. Они убивают, предают, продают с одинаково тупым равнодушием. Они могут еще ловить деньги, жадно жрать, именно жрать, хищными короткими движениями челюстей, похотливо дрожать в фокстроте. Это все — на что они способны. Их даже нельзя назвать „бывшими людьми“. „Человек“ слишком большое слово, чтобы его можно опрометчиво наклеить на подобных.

Манекены, несущие с собой нестерпимый гнилостный запах.

Записок с названием почти не было подано после просмотра. Зрители взволнованно столпились в фойе и в их шопоте было только одно название, не фигурирующее в записках: — сволочь. Слово, которое почему-то

О русской эмиграции много писали. Сладенькие патриотические мемуары, доходящие к нам из Берлина. Громоподобные статьи, появлявшиеся в наших журналах. Все это были только слова. Слова проходят мимо, почти не задевая внимание.

В 23 году в Ленинградском кино “Сплэндид”, для прессы, был устроен просмотр новой американской фильма. Дирекция “Кино-Севера” просила зрителей притти ей на помощь: в выборе названия.

Американское название “Foolish Wives” не удовлетворяло “Кино-Север”. Каждый из зрителей должен был подать записку с изобретенным им названием.

Much has been written about Russian emigrants. Saccharine patriotic memoirs that came to us from Berlin. Thunderous essays that appeared in our journals. All these were just words. Words go by, hardly exciting attention.

In 1923 at the “Splendid” cinema in Leningrad a press-screening was arranged for a new American film. The directorate of the “Kino-Sever” company asked audience members to come to their aid in the choosing of a title.

The American title “Foolish Wives” did not satisfy “Kino-Sever.” Each audience member was supposed to submit a note with their idea for the title.

Зрители благодушно посмеивались, готовясь подавить “Кино-Север” своим остроумием. Смешки внезапно смолкли. Полная тишина. Экран перестал быть плоским. Стал выпуклым, шевелящимся, живым. Экран напирал на зрителя и вбирал этого зрителя в себя.

Какая-то глупая история о глупых английских женах, изменяющих мужьям с эмигрантским авантюристом. Но фабула смывалась, стиралась. На экране были – голые люди. Тело их, конечно, было прикрыто кружевами, шлейфами, гримом, фраками, орденами, но вы ясно видели их обнажённые мысли, чувства, устремления.

The audience had a good-hearted laugh, preparing to knock out “Kino-Sever” with their wittiness. The laughs suddenly died away. Complete silence. The screen ceased to be flat. It became bulging, wriggling, alive. The screen stretched out towards the viewer and absorbed the viewer into itself.

Some silly story about silly English wives cheating on their husbands with an émigré adventurer. But the plot wore off and washed away. On the screen were naked people. Their bodies were of course covered in lace, trains, make-up, tailcoats, medals, but you saw clearly their exposed thoughts, feelings, intentions.

Какой-то гениальный хирург жестоким скальпелем взрезал покровы и бросал на экран, отдельными кусками, их сущность. Анатомия человеческих страстей и страстишек. Они – эти люди – наплывали на вас с экрана. И вы чувствовали, что они – гнилые, что кровь их превратилась в сыворотку, что гниение захватило их мозг, что мысль их изъедена плесенью разложения. [...]

Записок с названием почти не было подано после просмотра. Зрители взволнованно столпились в фойе и в их шопоте было только одно название, не фигурующее в записках: – сволочь.

V. Korolevich and P. Attasheva. *Erikh Shtrogeim*. (Moscow, 1927).

Some brilliant surgeon had cut through their coverings with a cruel scalpel and threw their substance onto the screen as scattered pieces. The anatomy of human passions great and small. They – these people – swept towards us from the screen. And you felt that they were putrid, that their blood had turned to whey, that putrefaction had taken hold of their brains, that their thoughts had been eaten through by the mold of corruption. [...]

After the screening, there were almost no notes with titles handed in. Audience members anxiously congregated in the foyer and in their whispers there was only one title, which had not figured into the notes: the bastard.

[Translation mine]

# ПО КИНО-ТЕАТРАМ:

**КИНО-ТЕАТР "ОРЕОЛ"**  
 Пискарев, 53  
 Телефон: 17, 5, 31 и 14  
 Вечер сеансы в 7 часов 30 минут и в 9 часов 30 минут.  
 В фойе играет оркестр музыки.

**ЧЕРНЫЙ КОНВЕРТ**  
 16, 18 и 20 марта  
 21, 22 и 23 марта  
 24 марта  
 25 марта

**ЧЕРНЫЙ КОНВЕРТ**  
 5 и 6 серия  
 7 и 8 серия  
 9 и 10 серия

**КИНО "ОБЪЕДИНЕННЫЕ"**  
 Пискарев, 53  
 Телефон: 17, 5, 31 и 14

**Алмазный Грест**  
 18, 19, 20 марта  
 21, 22, 23 марта

**ГИЛЬОТИНА**

**КИНО КАРНАВАЛ**  
 Пискарев, 53  
 Телефон: 17, 5, 31 и 14

**Женщина с миллиардами**  
 18, 19, 20 марта  
 21, 22, 23 марта

5 и 6 серия  
 7 и 8 серия

**ГОСКИНОТЕАТРЫ.**

**ПРЕМЬЕРА**  
**"ОТПРЫСК БЛАГОРОДНОГО РОДА"**  
 в 10 частях.  
 в оригинале и в переводе Звонка СТРОЕВИЧ.

18, 19, 20 марта  
 21, 22 и 23 марта

**ПРОКШЕСТВИЕ В АЛЬБОРГО**  
 18, 19 и 20 марта  
 21, 22 и 23 марта

**МАСОН**  
 21, 22 и 23 марта  
 24 и 25 марта

с открытым концом

**ПЕШЕВАЯ ЧАСТЬ ГОСКИНО**  
 18, 19, 20 марта  
 21, 22 и 23 марта

с открытым концом

**КИНО "РИВЬЕРА"**  
 7 Мартовская набережная  
 18, 19, 20 марта  
 21, 22, 23 марта

**Дворец и крепость**

**КИНО "ПРАГА"**  
 Арбат, 2  
 18, 19, 20 марта  
 21, 22, 23 марта

**ЭРОС (ПЕРВАЯ ЛЮБОВЬ)**  
 Начало в 8 часов 30 минут

**КИНО-ТЕАТР "УНИОН"**  
 с 19 го марта

**Женщина с миллиардами**  
 7 и 8 СЕРИИ.

**В Электро-Театрах "КИНО-МОСКВА"**  
 18, 19, 20 марта

**Премьера**  
**ОТПРЫСК БЛАГОРОДНОГО РОДА**  
 ДРАМА в 10 ЧАСТЕЙ

**"КИНО-АРС"**  
 Пискарев, 53  
 Телефон: 17, 5, 31 и 14  
 Вечер сеансы в 7 и 9 часов

**"УРАНИ"**  
 Спасская, 75  
 Телефон: 21324  
 Вечерний сеансы в 8 и 10 часов

**"КОЛИЗЕЙ"**  
 Чагова, 10  
 Телефон: 29327  
 Вечер в 8 и 10 часов

**ОТПРЫСК БЛАГОРОДНОГО РОДА**  
 ПОСТАНОВКА З. СТРОЕВИЧ.  
 Действие происходит в Неаполе и Мекте-Карло.

**ЛАЛО**  
 в 7 ЧАСТЕЙ  
 КОМЕДИЯ в 5 ЧАСТЕЙ  
**МОРОЗ ИСТРИЦ**

## На третьей кино-фабрике

На третьей фабрике Кино-Уфа в настоящее время снимается фильм "Светлый Восток Грешин". Около 200 человек снимает студия режиссерской бригады в составе: режиссеры — Александр Довженко и Александр Зельдин; операторы — Александр Довженко и Александр Зельдин; артисты — Александр Довженко и Александр Зельдин.

## ПРОГРАММЫ И ЛИБРЕТТО

**Мунг Сибиллы.**  
 Кино-драма в 5 частях.  
 Премьера 17 марта. Режиссер — Александр Довженко. В ролях: Александр Довженко, Александр Зельдин, Александр Довженко, Александр Зельдин.

**"Рынок подвостка."**  
 Драма в 10 частях.  
 (Премьера 18 марта) — Кино-Уфа. Режиссер — Александр Довженко. В ролях: Александр Довженко, Александр Зельдин, Александр Довженко, Александр Зельдин.

**Сын улицы.**  
 Драма в 5 частях.  
 Кино-Уфа. Режиссер — Александр Довженко. В ролях: Александр Довженко, Александр Зельдин, Александр Довженко, Александр Зельдин.

**Эрос.**  
 Кино-драма в 5 частях.  
 (Премьера 18 марта) — Кино-Уфа. Режиссер — Александр Довженко. В ролях: Александр Довженко, Александр Зельдин, Александр Довженко, Александр Зельдин.

Фильм "Василий Грешин"



## По С.С.С.Р.

**Утренняя**  
 Кино-драма в 5 частях.  
 Кино-Уфа. Режиссер — Александр Довженко. В ролях: Александр Довженко, Александр Зельдин, Александр Довженко, Александр Зельдин.

**Дагестан**  
 Кино-драма в 5 частях.  
 Кино-Уфа. Режиссер — Александр Довженко. В ролях: Александр Довженко, Александр Зельдин, Александр Довженко, Александр Зельдин.



ifk

Kunstuniversität zu  
Linz University of Arts zu  
Linz



Nikolai Karamzin (1766-1826)

## Foolish wives.

(„СПЛОДИД“).

По двум причинам мы должны с особым вниманием отнестись к этой фильме: во-первых, это наиболее свежая американская фильма, пришедшая к нам; во-вторых—в ней главным героем является русский офицер-эмигрант. Остановился на последнем. С эпохи Петра I на Западе русский проник в литературу, как тип „цивилизующегося варвара“. Скоро этот тип шаблонизировался, механизировался, омертвел. От Вольтера, Стендаля, эксплуатировавших этот тип, он слал был в младшие ряды литературы, в бульварный роман, комическую повесть и оперетку. Функции „русского барина“ так же скоро определились, как и функции опереточного „польского паца“, свамского князя и т. п. Все это—вариации интернационального типа Воллжона, с некоторыми шаблонными псевдо-национальными чертами. Литература, культивирующая этот условный тип, вовсе не стремится к этнографической точности, точно также, как режиссер, выпускающий опереточного свамского короля, не обратится к знатоку Сива за справками. Литература „развесистой клюквы“ вовсе не названный плод западноевропейского веселья, как принято у нас думать.—а условный традиционный шаблон, сознательно отсылающийся от реального „русского быта“. Именно условную „развесистую клюкву“ и изображали американцы под видом графа Сергея Романовского. Они нацепили на него нафтали, символизировали под русскую форму, окружили его гротеским „дымящимся самоваром“, „казальром“ и пр., и ничтоже сумняшеся—также и атрибутами католического религиозного культа. Все это потому, что им нужен был гротескный тип международного шулера, а отнюдь не „современный русский белогвардеец“. Ибо фабрика, построенная для фильма геролом, не понадеяла бы десяти долларов, чтобы навести точные справки о русской военной форме и русских бытовых деталях, если бы это входило в ее задачи. Киносексвер пожелал национализировать этого условного „князя Воллжона“ и решительно ошибся. Никакой агитационной функции фильма эта не могла иметь в американской и немецкой среде, ибо герой воспринимался там определенно, как условно экзотический гротеск „цивилизованного варвара“. В русском переводе проще и правильнее было бы заменить русского белогвардейца каким-нибудь „болгарским“ или дальневосточным офицером, чтобы *mutatis mutandis* сохранить функцию этого типа в русской аудитории. Тип этот ощущен лишь как экзотический „иностранец“ и таким иностранцем он остается для всех наших. Иностранец он и для России. Сохраняя в переводе его русское имя, издавшие Киносексвера отглаголили тип, сделав из условной литературной маски бытовой образ, ответственный за свою натуральность. А так как ответственности этой за жизненную правду фильма не принимает, рассчитыва-

гвардейский офицер знаком гораздо лучше. Так, несравненно тоньше и убедительнее трактован он даже в такой относительно слабой фильме, как „Атаман Хмель“.

Идеологическое значение этой фильмы близко к нулю. Красть и лгать нехорошо! Какая великодушная тема! А католический монах, приводимый кино-проектором для того, чтобы расстроить ношу героя и спасти честь главной американки („foolish wife“)—вот глубина идеологической агитации... Наконец, центральная идея, вытекающая из американского названия фильмы („Безрассудные жены“), состоящая в том, что жена да убьет своего мужа—этот перл американского Домостроя—идея, развертываемая эпически в описаниях опасностей, которым подвергается молодая женщина, уходящая на-под обаяние опытного благородного мужа („так тонут казенские дети, нудаясь жарною порой“!)—это ли не доказательство идеологической зрелости и агитационной действительности картины.

Теперь о самой фильме. Стремление к динамике, свойственное американцам, выразилось здесь лишь в зрительном мелькании коротких сцен, иллюстрирующих побочные мотивы. Мелкание это, столь знакомое по „Интолерансу“, не имеет здесь никакого сюжетного оправдания. Сюжет—история о том, как князь Воллжон волевался за миссис Юэ и выкалчил у нее пачку тысячефранковых билетов, а впрочем—независимо от того—получил возмездие—сюжет этот движется вяло. Развязка, нисколько не вытекающая из главного действия, слишком рано сообщена зрителям: после того, как некий итальянец энергично тычет носом по направлению к животу Воллжона, зрителю ясно, что он убьет князя. Поэтому футлебральный финал, в котором герой, убив перебежавшую дорогу черную кошку (о, агиткартина!), лезет в дом к итальянцу, и затем жертвам извергается итальянцем за ноги из дому в люк к жабам,—способен потрясти лишь очень простейшего зрителя.

Потратив деньги на бутафорию, условный с'емку новыми „приемами“ (внефокусная „туманная“ с'емка\*), с'емка сквозь сетку под стиль „гравюры“ и т. п.), компания почему-то покомонила на артистах. По примеру забывленного Епишкина герой сыграл сам режиссер, остальные роли розданы каким-то безымянным кулакам.

И тем не менее—успех картинам у публики несомненен. Его источник—в высочайшей технике кино-с'емки, которую умеют блестяще американцы. Жаль только, что эту технику приходится видеть на слабой в остальной картинке.

Б. ТОМАШЕВСКИЙ.

\*) Внефокусная с'емка условно изображает смутное состояние души—печаль, бред, сон, кошмар. По словам В. Шкловского эта условность, ставшая привычкой и



Boris Tomashevsky (1890-1957)



длинаются с изогипсами. Для определения степени крутизны ската существуют шкалы заложений. 2) Ш. (в техн. черчении)—способ условного обозначения на чертежах разрезов зданий, конструкций и машин для показания самого разреза и материала. В техническом черчении для этой цели пользуются красками или штриховкой, причем последние выполняются толстыми или тонкими сплошными или прерывистыми линиями, или пунктиром, в зависимости от обозначаемого материала.

**ШТРИХОВКА КЛИШЕ**, способ получения на деревянной или металлической доске рельефного изображения рисунка для печатания типографским способом. Штриховка на дереве достигается выемкой шпигелем (см.); на металле штриховка достигается путем травления кислотами (см. *Клише*).

**ШТРОГЕЙМ** (Stroheim), Эрик, фон (р. 1886), актер и один из крупнейших кинорежиссеров в Америке. Широкою известность приобрел постановками: «Глухие жены» (1922) (в СССР называлась «Рынок подлости» и «Открыск благородного рода»), «Веселая карусель» (в Союзе ССР—«Адъютант Франца Иосифа»), «Алчность», «Веселая вдова» (1926) и «Свадебный марш» (1927). Ш.—представитель крайнего натурализма; изображает преимущественно упадок и разложение аристократии, в том числе русской эмиграции. Ш. дал яркий, внушающий отвращение образ рус. белогвардейца в «Глухих женах». Последняя (1932) работа Ш.—«Вниз по Бродвею».

Лит.: Королевич В. и Аттасева П., Эрик Штрогейм, М.—Л., 1927; Оганесов К., Американские кинорежиссеры, М.—Л., 1926; Пизани Ф., В стране кино, М.—Л., 1926.

**ШТРОМБЕРГ**, фон, Александр Павлович

дипломат против Австро-Венгрии. На Ватиканском соборе 1870 решительно выступил против догмата о папской непогрешимости; однако в дальнейшем должен был подчиниться. Ш. добивался признания национальной церкви для хорватов и сербов на основе примата папы, однако с литургией на древнехорватском языке, что создало ему в церковных кругах репутацию неблагонадежности.

**ШТРЮМПЕЛЬ** (Strümpel), Адольф (1853—1925), нем. клиницист; с 1882 проф. терапии Лейпцигского ун-та, а с 1886 директор клиники внутренних болезней в Эрлангене. Главные работы относятся к области нервных болезней (описал острый полиэнцефалит у детей, впоследствии спастич. спинозомозговой паралич). Написанный Ш. «Учебник частной патологии и терапии внутренних болезней» (Lehrbuch der speziellen Pathologie und Therapie der inneren Krankheiten, Lpz., 1883, 16 изд., 1907) является до сих пор основным руководством этой области.

**ШТУБАЙСКИЕ АЛЬПЫ** (Stubaijer Alpen) горная группа в Восточных Альпах, в австрийском Тироле у границы с Италией, составляющая собственно с.-в. подгруппу *Эццальских Альп* (см.); состоит преимущественно из гнейсов. Поднимающиеся по обе стороны долины Штубай известняковые вершины составляют по своим формам резкий контраст с остальной массой гор. Высшие точки: Шукергютль—3.511 м. и Шранкогль—3.500 м. Ш. А. отличаются мощным развитием ледников.

**ШТУК** (Stuck), Франц (1863—1928), нем. живописец, график и скульптор. Учился в Школе художественной промышленности в Мюнхене. Художественная деятельность Ш. началась

**ЕГО ПРИЗЫВ**  
[HIS CALL] (1925)

**КАРЬЕРА СПИРЬКИ ШПАНДЫРЯ**  
[THE CAREER OF SPIRKA SHRANDYR] (1926)

**ПРЕДАТЕЛЬ**  
[THE TRAITOR] (1926)

**КОГДА ПРОБУЖДАЮТСЯ МЁРТВЫЕ**  
[WHEN THE DEAD AWAKE] (1926)

**ВЕСЁЛАЯ КАНАРЕЙКА**  
[THE JOLLY CANARY] (1929)

ЕГО  
ПРИЗЫВ.

ДРАМА В 6 ЧАСТЯХ

ПРОИЗВОДСТВО МЕЖРАБПОМ-РУСЬ

# Anatoly Ktorov (1898-1980)





Olga Zhizneva (1899-1972)





**THE CAREER OF SPIRKA SHPANDYR**  
(dir. Boris Svetlov, 1926)



THE BRADSTREET OF FILMDOM **THE JIKM** DAILY THE RECOGNIZED AUTHORITY  
FORMERLY *Wid's*

OL. XIX No. 34

Sunday, February 26, 1922

Price 25 Cents

THE BIGGEST THING THAT WAS EVER DONE FOR THE MOVING PICTURE BUSINESS

# FOOLISH WIVES

PRESENTED BY CARL LAEMMLE  
A UNIVERSAL SUPER-JEWEL PRODUCTION  
BY AND WITH *Konfron*

ifk

Kunstuniversität zu Linz  
University of Arts zu Linz



ifk  
Kunstuniversität zu Linz  
University of Arts zu Linz



Leonid Utesov (1895-1982)

# “СПИРЬКА ШПАНДЫРЬ”

Новый фильм произв. Ленингр. Фабр. Госкино



3) В американском кино-ателье;

ifk

На снимках: 1) Сцена у Большица; 2) Группа в американском кино-ателье; 3) Спирька Шпандырь — Л. Утегов; 4) Один из эпизодов съемки.

**ЕЩЕ ОДНА РАЗВЕСИСТАЯ КЛЮКВА**

„Фильм-Дейли“ сообщает, что в предстоящую кино-сезону Сесиль де-Милль ставит „боевик“... „Волжский бурлак“, по сочинению Конрада Берковича.

На фото изображен образец рекламы, помещенной в „Фильм-Дейли“. Очевидно „развесистая клюква“ прочно пустила корни на кинематографической почве Америки. Убеждают в этом заснятые на помещаемом фото звериные шкуры и кинжалы.



**ОПЯТЬ „РУССКАЯ“ ФИЛЬМА**

„Русские“ темы продолжают оставаться за границей „модными“. Как удовлетворится этот спрос, мы уже писали много раз. Основное — санки, медведь и самовар. Самовар стоит в каждой из „русской“ фильме, чуть ли не в каждом кадре. Вонгтану можно удивляться — откуда на американских кино-фабриках столько самоваров? Новая картина „Террор“ с Лои-Чаниссем (справа) и Пурфи (известный у нас Гуссар по „Доктору Мабузо“, „Авантюристике из Юли-Карло“ и др.), судя по этому кадру не является отклонением от обычного типа. Во всяком случае, на всех полках у вас три фотографии где-нибудь в углу красуются маленький самовар.



**ОПЯТЬ „КЛЮКВА“**

В этом номере тов. Ардов рассказывает о „развесистых клюквах“ американцев и о том, как представляли себе за границей наш быт. В частности, у нас помещена фотография „царицы“. Здесь мы печатаем портрет еще одной такой „царицы“, роль которой играет Пола Негри. Картина также вынуждена в Аме-

*A Paramount Picture*

ADOLPH ZUKOR, AND JESSE L. LASKY  
PRESENT  
**POLA NEGRI**  
IN AN  
**IST HURITSCH**  
PRO  
**FORBIDDEN**  
ISE  
OCQUE  
MENJOU  
STARKE  
by  
**ERINA**  
and  
GYEL  
by  
JOHNSTON  
KRALY



**«РАЗВЕСИСТАЯ КЛЮКВА»**

Интерес к русским темам за границей громадный, и вот фирмы выпускают одну за другой картины на русские темы. Изображенный на нашей фотографии человек в черкессе, с погонами последних лет, отнюдь не какой-нибудь шкуронец, как можно было бы думать. Это Рудольф Валентино в роли фаворита Екатерины II. А дама рядом — отнюдь не персонаж из оперетты с переодетым, а — Екатерина II. Если таковы исторические костюмы, то трудно даже представить, сколько «развесистой клюквы» может быть в такой «русской» фильме.

**VALENTINO**  
**THE EAGLE**

SUPPORTED BY  
**VILMA BANKY AND LOUISE DRESSER**  
screen story by Hans Kraly  
**A CLARENCE BROWN PRODUCTION**  
A United Artists Picture

ifk  
Kunstuniversität zu Linz  
University of Arts zu Linz

# THE TRAITOR (dir. Abram Room, 1926)







Nikolai Radin (1872-1935)



Abram Room  
(1894-1976)

## ГЛАЗАМИ РЕЖИССЕРОВ

Рисунки М. Гетманского

Фраза сценария—„День его прошел спокой-  
как всегда“ в тоди:вания разных режиссер

1. Американского режиссера
2. А. Роома (по „Предателю“).
3. С. Эйзенштейна (по „Генеральной линии
4. Л. Кулешова (по „По закону“).
5. Дзиги Вертова (по „Шестой части мира



# ГРОБКИНО

СТИХИ ДАРО  
РИСУНКИ М.ГЕТМАНСКОГО

ROOM (режиссер)

ЛЕЖИТ теперь, как на ползком,  
Роом, клякшущийся на поломом востресе..  
Молодой, напоритый и четкий.  
Был он парня с дальной головою,  
Только голову причислял он четкой  
Полозой.



КОГДА  
ПРОБУЖДАЮТСЯ  
МЕРТВЫЕ



WHEN THE DEAD AWAKE  
(dir. Aleksei Dmitriev, 1926)



Igor  
Ilyinsky  
(1901-  
1987)



23110  
 Цена отдельного № „Советского Экрана“ везде 15 к.



Из картины  
**„КОГДА  
 ПРОВУЖДАЮТСЯ  
 МЕРТВЫЕ“**  
 Производство Госкино.

Худиган-племянник, внезапно верну-  
 шийся и терроризирующий пихоренинских  
 его родственников. Совет короче вороче  
 баяного носа. Но целью авторов поста-



Игорь Ильинский в картине „Когда пробуждаются мертвые“

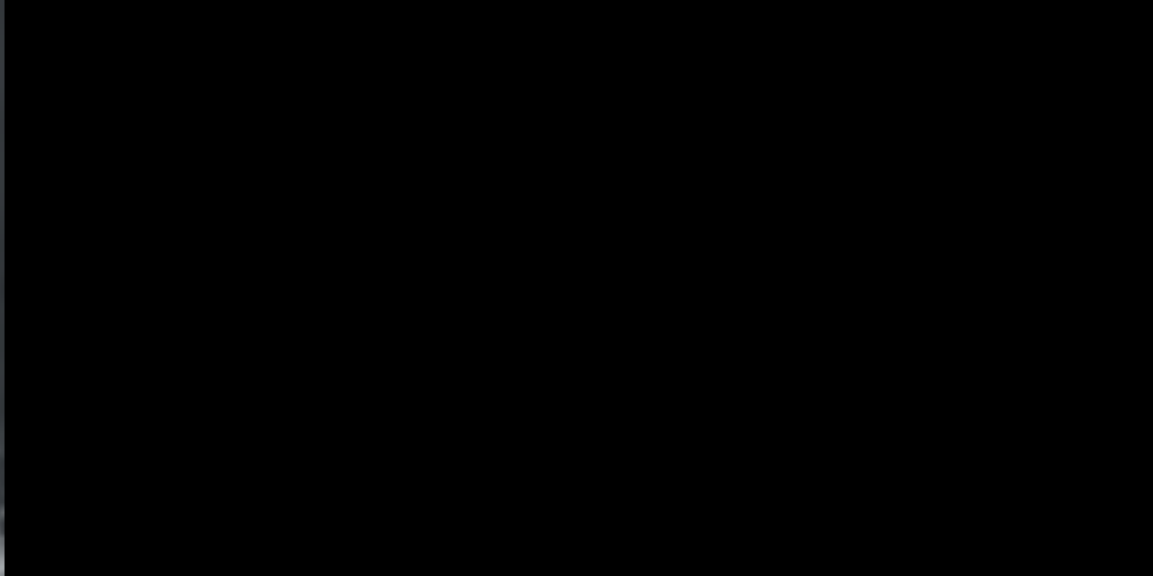
Актёр  
 играл  
 Ваш  
 нашей  
 койтам  
 изской  
 особен  
 кульни  
 озвоби  
 в „гаст  
 шарж  
 порядо  
 инский  
 научна  
 мастер,  
 иелая  
 волюю,  
 запомн  
 Триумф  
 безмер  
 ый. С  
 орляте  
 в темн  
 Илья  
 и дешно  
 в дейст  
 экран (с  
 Крепко  
 и не от  
 „Когд  
 претенд  
 ризонто  
 фильми  
 кам. В  
 голаи у  
 лед, изв  
 тограф  
 сарказм  
 обмытс  
 смел, к  
 неожид  
 в режис  
 ритма,  
 стой те





Lev Kuleshov (1899-1970)







Sergei Komarov  
(1891-1957)

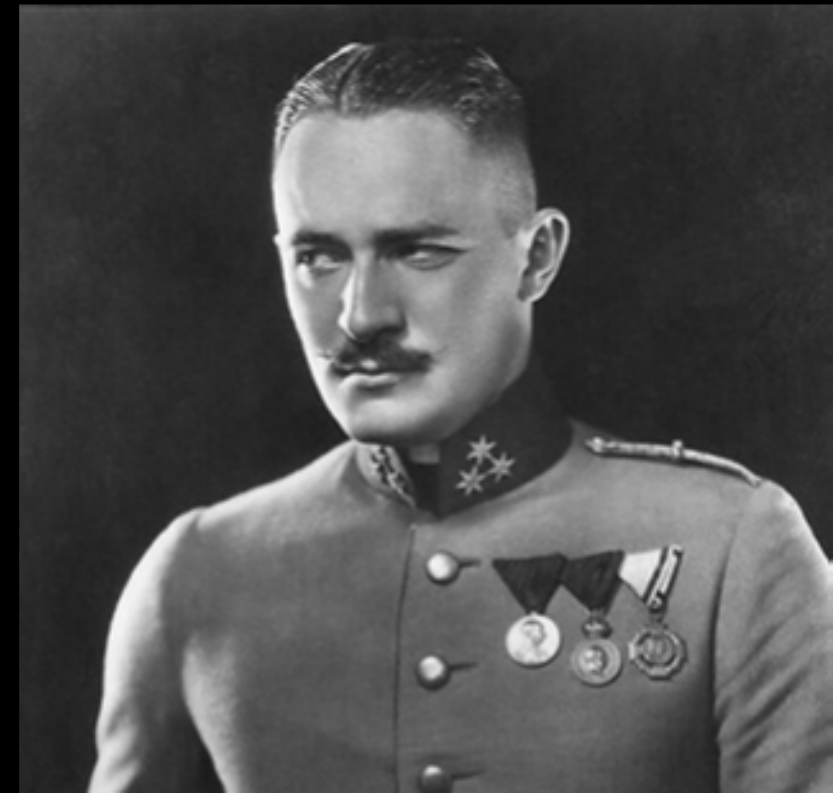


Galina Kravchenko  
(1905-1996)



Yuri Vasilchikov (1901-1969)





ifk  
Kunstuniversität zu Linz  
University of Arts zu Linz



Buster Keaton in THE  
FROZEN NORTH (1922)



Ben Turpin in IF A MAN'S  
A PRINCE (1926)

# MERRY GO ROUND

Universal Super-Jewel to be presented by CARL LAEMMLE

LOVE makes the world go round—and Love makes "MERRY-GO-ROUND"! With settings of untold splendor and magnificence as background, Universal offers in this tremendous production, the most beautiful love story unfolded on the screen.

With a remarkable cast headed by  
*Nationally advertised in  
The Saturday Evening Post*

SETS that tower into the heavens, and which cover acres at Universal City, form fitting frames for the moving, inspiring story this spectacle tells! Its tremendous—its enthralling! It cost a fortune and is worth it.

Mary Philbin and Norman Kerry  
*Directed by RUPERT JULIAN*





В фильме “Карусель” Штрогейм задумал на фоне крикливой и безвкусной роскоши венского увеселительного парка нарисовать мрачную трагедия девушки из ярмарочного балагана, соблазненной негодяем-офицером. [...]

Время шло, съемка картины подвигалась медленно, стычки Штрогейма с продюсерами учащались, продюсеры настаивали на ускорении темпов работы, Штрогейм медлил. Когда был возбужден вопрос о дополнительной переработке сценария, Штрогейм [...] покинул “Юниверсал-Сити”. Переделка сценария и окончание фильма были поручены режиссеру Руперту Джулиану.

For the film “Merry-Go-Round” Stroheim thought to use the flagrant and tasteless luxury of the Viennese amusement part as the backdrop for staging the dark tragedy of a girl from the fairground show seduced by a villainous officer. [...]

Time went by; the shooting of the picture moved slowly, Stroheim’s conflicts with the producers became more frequent; the producers insisted on speeding up the tempo of work, Stroheim took his time. When the question of additional reworking of the screenplay was raised, Stroheim [...] left Universal City. The director Rupert Julian was brought in to re-work the screenplay and ending of the film.

К фильму, начатому в плане острой сатиры, был приделан sentimentalный фальшивый конец: раненый герой возвратился к покинутой им девушке. [...]

Лет десять тому назад у нас в прокате был фильм “Атютант Франца-Иосифа”. Это и была “Карусель” Штрогейма (интересно отметить, что в советской редакции фильм был лишен фальшивого морального конца, сделанного Джулианом).

G. Avenarius. “Erikh Shtrogeim.” *Iskusstvo Kino*. 1937, No. 1, pp. 58-61.

This film which had been planned as a sharp satire was given a phony, sentimental ending: the injured hero returns to the girl he abandoned. [...]

Ten or so years ago there was a film playing here with the name “The Adjutant of Franz Joseph.” This was in fact Stroheim’s “Merry-Go-Round” (it’s interesting to note that in the Soviet edit, the film lost the phony moral ending created by Julian).

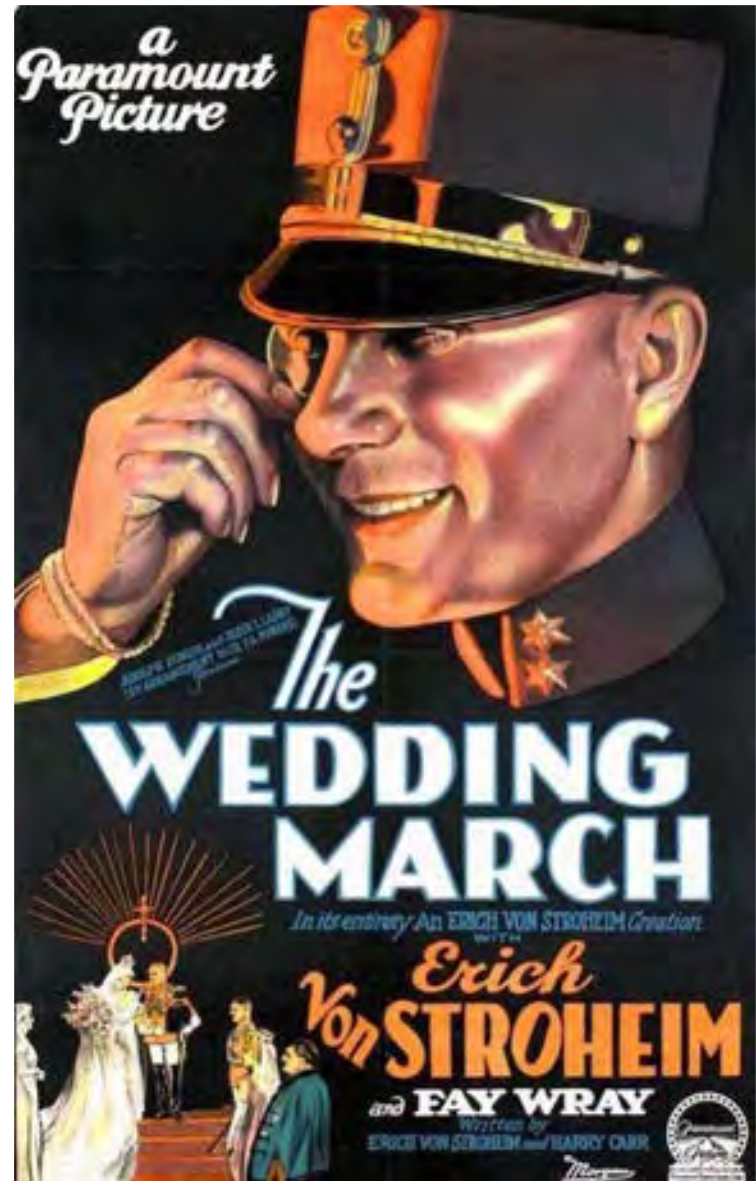
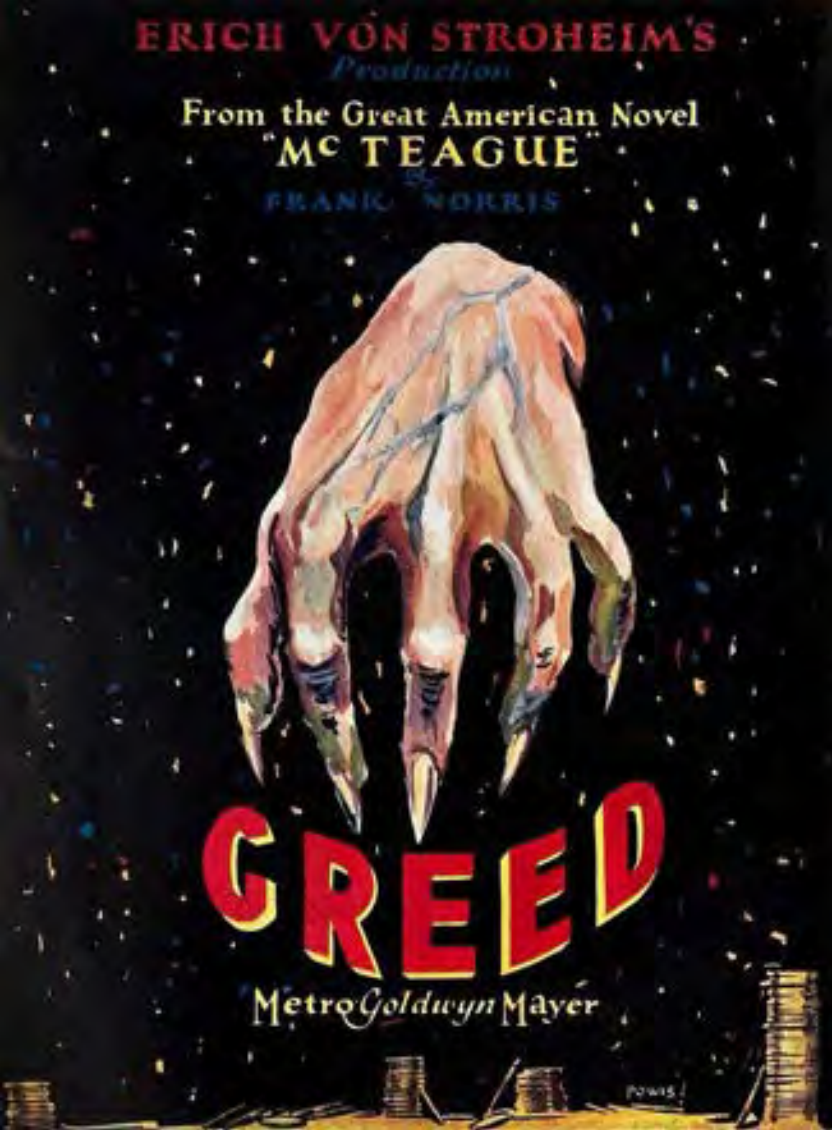
[Translation mine]



## *FOOLISH WIVES*

---

'And thus it happened that disillusionment came finally to a foolish wife, who found in her own husband the nobility she had sought for in — a counterfeit.



что дело обстоит таким образом, что он делал в своем  
книжки рваные, чтобы получить деньги, и хорошие картинки  
для того, чтобы деньги потерять, что положение его  
отчаянное, что нужно играть деньги. Он говорил, что  
сейчас есть вдова, у которой много денег, и он  
раскисывает, что ему удастся убедить ее вложить ден-  
ги в картину.

Вот - экономайзер базис, для такого человека, как  
ГРИФЕНТ. Вот - на что обрекли такие люди, как он -  
патриарх кинематографии.

Такая же судьба и ~~СТРОЙЩИКА~~ <sup>ПРОМЫСЛА</sup> Я встретился с  
ним, когда давали <sup>премию</sup> за лучшую продукцию 1930 г. Он только  
что вернулся из Вены и первое, о чем он начал рассказыв-  
вать - это о бедноте, о том, что <sup>люди</sup> ~~люди~~ приходится сидеть  
на улице на бульваре, ибо у них нет средств на по-  
ездку и что они даже не жалуются, когда их освещают  
автомобильные фонари.

Такому интересному и глубокому режиссеру никакого  
хода нет.

Творчески он человек не дисциплинированный. Работни-  
ки рассказывали, что, если ему надо показать, как 2  
человека отстрелились у фонаря, то он показывает, что  
они дедали в течение целого дня.

~~Наиболее интересная сценка вступительная картина~~

~~"На великом празднике персона"~~

Сначала, перед моим отъездом, этот режиссер <sup>Степан</sup>  
попытался аггера. Последний раз я видел провинциаль-



ную американскую халтуру о том, как снимался авиацион-  
ные картины. СТРОИЩИКА играл оумомедного режиссера.

ifk

Sergei Eisenstein (1898-1948)

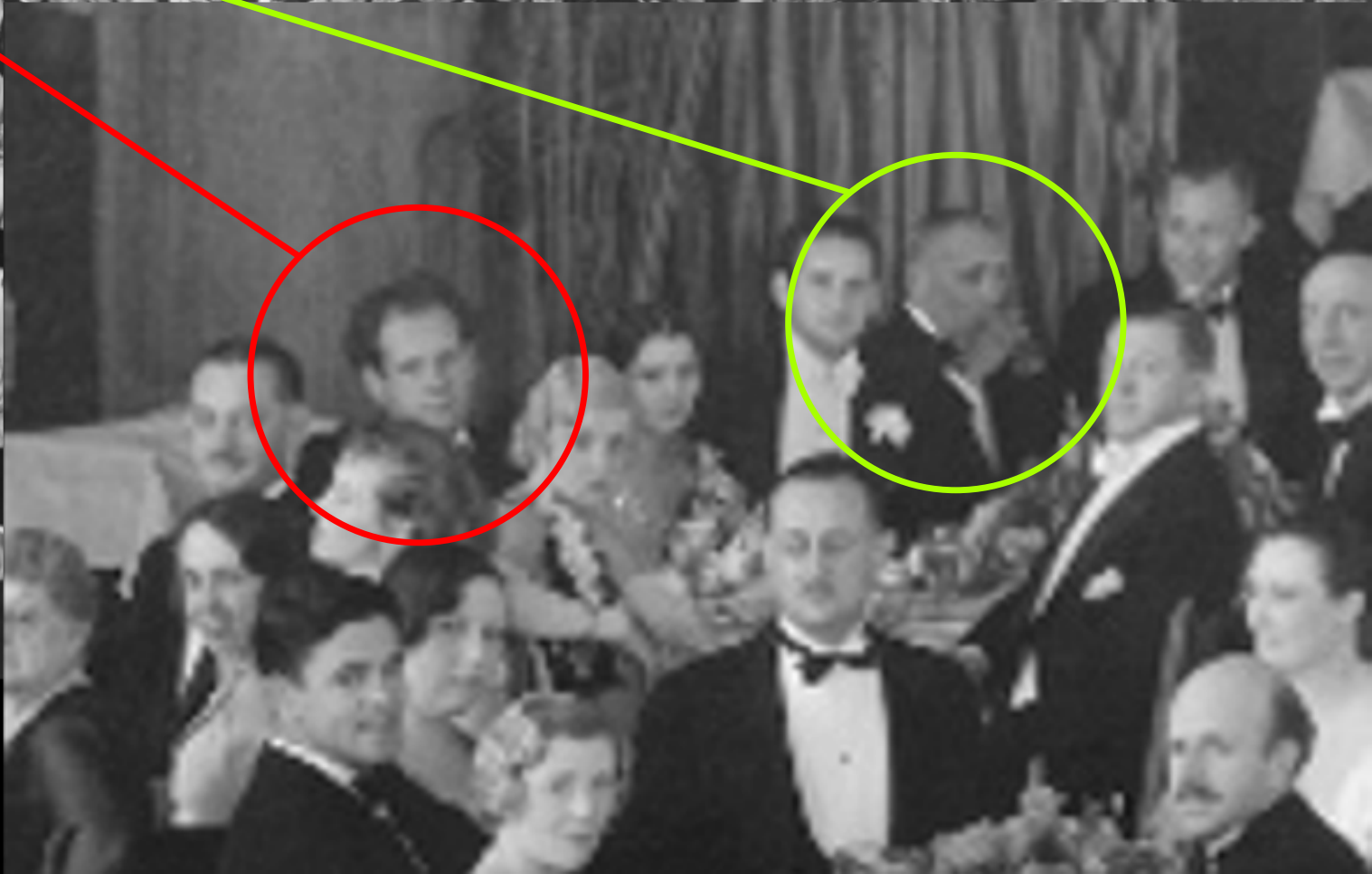


ANNUAL MEETING.  
ACADEMY OF MOTION PICTURE ARTS & SCIENCES  
AWARDS of MERIT BANQUET  
AMBASSADOR HOTEL, NOVEMBER 5, 1930.

1930  
Weaver 44

ifk

Kunstuniversität zu Linz  
University of Arts zu Linz



ANNUAL MEETING.  
ACADEMY OF MOTION PICTURE ARTS & SCIENCES  
AWARDS of MERIT BANQUET  
AMBASSADOR HOTEL, NOVEMBER 5, 1930.

Wie Ilya Trauberg erzählt, soll Stroheim nach dem Referat E.s plötzlich aufgesprungen sein und geradezu hysterisch geschrien haben: “Eisenstein, fahren Sie weg von hier, solange es noch nicht zu spät ist. Man beutet Sie geistig und materiell aus, aber den Film lässt man Sie trotzdem nicht machen.”

As Ilya Trauberg recounts, Stroheim is said to have suddenly jumped up after Eisenstein’s lecture [at the Academy of Motion Picture Arts and Sciences on 17 September 1930] and shouted almost hysterically: “Eisenstein, get out of here before it’s too late. They are exploiting you spiritually and materially, but they will never let you make a film.”

[Adapted from a partial translation by Anne Dwyer]

W. Sudendorf, ed. *Sergej M. Eisenstein: Materialien zu Leben und Werk* (Munich, 1975).



Grigori Aleksandrov



Helene Kraus



Eduard Tisse

ifk

Kunstuniversität zu Linz  
University of Arts zu Linz

Среди гостей был Эрих фон Строейм. Он такой же, как и на экране. Выбрит по-офицерски, держится по-военному. Все время с тростью. Шрам над правой бровью. Рассказывает темпераментно, много, похабно и интересно. [...] Строейм говорит: «Мне стыдно вам говорить, Эйзенштейн, но надо л..ть ж..у молодому Леммле. Иначе ничего не выйдет».

Among the guests was Erich von Stroheim. He's just like he is on screen. Shaved like an officer, stands like a soldier. Has a cane at all times. A scar above his right brow. He speaks temperamentally, extensively, salaciously, and interestingly. [...] Stroheim says: "I'm ashamed to tell you this, Eisenstein, but you have to kiss [Universal's production head] Laemmle Jr.'s ass. There's no other way."

[Translation mine]

G. Alexandrov. Diary entry for 10 November 1930, reproduced in *Vnukovskii arkhiv : pis'ma, dnevniky, fotografii i dokumenty zvezd sovetskogo kino iz sobraniia Aleksandra Dobrovinskogo. Tom 3: Amerikanskii dnevnik*. (Moscow, 2018).

# GREED





ZaSu Pitts (1894-1963) & Gibson Gowland (1877-1951)



Love scene in "Greed" on the dirty outskirts of Frisco.

Почти так же у меня с Агнессой.

[Nearly the same with me and Agnessa.]

ifk

Kunstuniversität Linz  
University of Arts zu Linz



Новинский бульвар. Зады домов.  
Все заборы снесены, и сады в  
задворках Новинского — один  
непрерывный участок деревьев. Но  
не сад. Не парк, а проходной двор.  
Ветки обломаны. Заборы  
истоплены. (19 – 20 год, как позже  
Ленинград.)

Трава вытоптана.

Метет пыль. Бумажки.

Окурки.

*S. Eisenstein. Undated note, reproduced in  
Yo: memoir. Tom 2. (Moscow, 2020).*

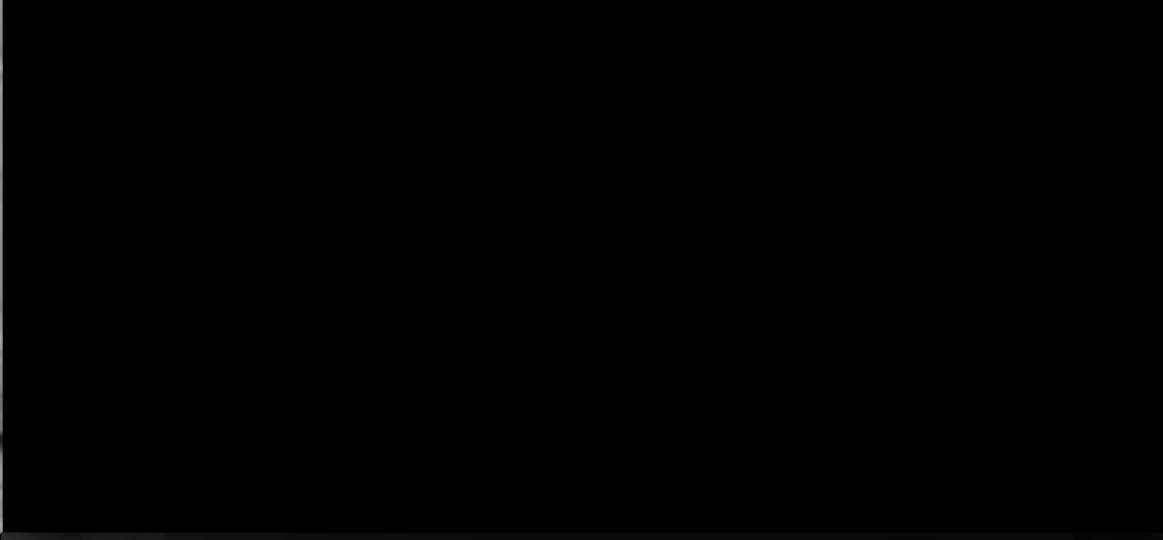
Novinsky Boulevard. The backs of  
buildings. All the fences are gone and the  
back gardens of Novinsky are one  
unbroken plot of trees. But not a garden.  
Not a park, but a thoroughfare. The  
branches are all broken off. The fences  
had become firewood (in the years '19 –  
'20, as later in Leningrad.)

Trampled grass.

Whirling dust. Bits of paper.

Cigarette butts.

[Translation mine]



Тетя Рая. Мессалина. “Очи, как звезды среди ночи...”

Фёдор Карлович и l’agonie d’une famille à la Stroheim. Il attend le 21 an du dernier bébé и cuts any support of family – living together! – he eats – they watch.

La vengeance de l’Allemand maltraitée. La tante se meurt pendant la famine.

S. Eisenstein. Undated note, reproduced in *Yo: memuary. Tom 2.* (Moscow, 2020).

Aunt Raya. Messalina. “Eyes, like stars in the night...”

Fedor Karlovich and the agony of a family à la Stroheim. He waits until the last child turns 21 and cuts any support of family – living together! – he eats – they watch.

The vengeance of a mistreated German. My aunt dies during the famine.

[Translation mine]



# ERICH VON STROHEIM "THE WEDDING MARCH"



Two years in the making, now Erich von Stroheim's brilliant successor to "The Merry Widow" is offered to exhibitors. Available silent or with magnificent symphonic accompaniment. Technicolor sequences. A Paramount Picture.





Dearst Poil  
 Хаканс с Якушиан  
 к. нжукофдио не  
 бугди (то данд и  
 на Пленуше)  
 2. Перо оено мфитје  
 Септрамша. Вугдино  
 от со оме подсеи  
 оуи Темшани.  
 оуи оуи дагаф



3/10<sup>77</sup>  
 Dear Poil!  
 Уси Юнна тене хофо  
 - в 2х часах от "Медведи"  
 Большая комната. Боле  
 легенда тооооки оуи мени  
 отголосок хоф. И там. Окна  
 в парк. Как пухафтами  
 Оено иралиисе немице  
 мюредурушав. Сби 8. Мар  
 Каран. Как воборни...  
 Собственно влофит, кии  
 курсову Вы мои миие  
 тупи ме. Погунаине и  
 гайне знаис. Дени Вы ме  
 леноме монете на эо кидти  
 из тех, што, нам послушано.  
 Погунаине фя в миии.

ifk

Kunstuniversität zu Linz  
University of Arts zu Linz



**ONCE IN A LIFETIME  
A LAUGH-TIME LIKE THIS!**



**"ONCE IN A LIFETIME"**

*Greatest Mirth-provoking Comedy  
that has been produced in many years*

**Poking fun at Hollywood  
Laughing at producer, player, director**

*"A blue-ribbon show. All of us laughed long and loud  
at the joshing which Hollywood apparently deserves  
... See 'Once in a Lifetime' and die—laughing."  
Walter Winchell, N. Y. Mirror*

**See it and forget your troubles!**

The Cast of Comedians: JACK OAKIE • SONNY FOX • BEVE MALMASON  
KUSSELL WOPSON • LOUISE BRANDA • GREGORY RAYOFF • ZSUZ  
FITZ • OWEN STEVENS • JUSTINA HOWLAND • CELIA MOGENSEN  
GREGORY DATE • MONA MARS • CAROL TRAVIS • DRAGON H. DANIEL



**Universal Pictures**

UNIVERSAL PICTURES CORPORATION • 100 BROADWAY, NEW YORK, N. Y. • 1941



Интересная пьеса Кауфмана, которая называется — «Однажды в жизни» где говорится о переходе немого кино на звуковое кино и о том, что большое терпеть нельзя — мы поедem к Эйзенштейну в Москву. Лучшего «Кривого зеркала» придумать нельзя. Наша уважаемая Потылиха могла бы подумать, что это — пародия на нее.

There's an interesting play by Kaufman which is called "Once in a Lifetime." It's about the transition from silent film to sound and about how we can't take it anymore, we're going to Eisenstein in Moscow. I can't imagine a better "Crooked Mirror." My respected colleagues at Potylikha [location of the central Moscow film studio] might think that this was a parody of us.

KAMMERLING

Give it to me!

*[Takes the phone; MISS LEIGHTON leaves.]*

Hello! This is Kammerling . . . How much publicity is there sent out on Dorothy Dodd? . . . What? . . . We are lost! . . . Why? I tell you why? Because I have just seen her and she is impossible! I will not ruin my American career! . . .

*[Hangs up.]*

What a country! Oh, to be in Russia with Eisenstein!

*[He storms out.]*

## Stroheim to Eisenstein, late 1933

REMEMBERING YOUR APPRECIATION FOR MY WORK  
I BEG YOU TO TRY SECURE WORK FOR ME  
PRIVATE OR GOVERNMENT CONSIDER ME ALSO AS  
ACTOR WRITER YOU KNOW MY ABILITY AND  
EXPERIENCE AM GOING THROUGH CRISIS OF MY  
LIFE PLEASE ANSWER SOON MERRY CHRISTMAS  
AND HAPPY NEWYOR – ERICH VON STROHEIM



**\* Palast-Theater \***  
 Heddenheim, Heddenheimer Landstr. 2-6 - Tel. Norden 92504

Von Freitag, den 3. Oktober bis einschließlich Montag, den 6. Oktober 1930

Wochentags Beginn 8<sup>30</sup> Uhr  
 Sonntags 2 Vorstellungen 6 und 8<sup>30</sup> Uhr

Das unerhörteste, kühnste und gewagteste —  
 aber bestimmt auch verdienstvollste Filmwerk

# Frauennot - Frauenglück

Ein Film von der Beziehung zwischen  
 Mann u. Frau, vom Werden des Menschen,  
 von Leiden und Freuden der Mutterschaft

Aufgenommen in der Züricher Universität - **Frauenlinie**

Das be... der Presse:

...saiserschnitt — dieser Augenblick, der geheimste Dinge ent-  
 schleiert, vergift man so bald nicht wieder — Der Film eine  
 ...eulung. — Ein Kulturereignis. — Unerhörte Eindrücke. —



## ИНОСТРАННЫЕ РЕЖИССЕРЫ

Полвековые портреты четырех выдающихся американских кино-режиссеров, дают любопытные сведения о различных индивидуальностях.

### РЕКС ИНГРАМ

Рекс Инграм молодой человек. Артистически весьма одаренный, чрезвычайно трудолюбивый, он уже сейчас стоит в первом ряду и такое же имя, как «Скарпоне» и «Ариб» внесло его популярность во всему миру. Не прельщая нас какой-нибудь похвальной художественной премией, Инграм все же заставляет смотреть свои вещи с большим интересом, благодаря той напряженности и серьезности, которые он вкладывает в свои картины.



### ЭРИК СТРОГЕЙМ

Эрик Строейм мастер глубокой индивидуальности, тонкой и сильной «лай» на американских режиссерах. Все его картины воплощают необычайной тщательностью работы, разном фантазии и остроумии. Его можно считать за квартета, выходящего резко отдельнее от других режиссеров-участителей.



### СЕСИЛЬ ДЕ МИЛЛЬ

Сесиль де Милль—режиссер бесспорно высшего уровня, но личный фантазии и изобретения, он все же делает вещи только хорошие, но не лучшие. Навис свою работу еще далеко, он сумеет дать картинно достаточно самобытные, как раз во время расцвета американского кино. Его приращивание «десять дней в Аиде» была еще не далеко до Роланда Помаля, что по этой картине, можно будет считать более интересным киноде-



### ДАВИД ГРИФИТ

Давид Грифит — пионер американской режиссуры. Ешдесять лет тому назад он работал над рядом маленьких, кустарных фильмов. Вместе с ростом кинематографии, развилась и Грифит—режиссер. Нельзя не отметить громадного влияния, оказанного им на всю американскую кинематографию. Он основал «натуралистическую школу», имени классицизма, первый из которых пытался пережить настоящую кино.

Будет или менее талантливым, а той или степени изобретения, —нигда даже с истинным социальным реализмом кино—все они все же глубоко чужды нам, так как в основе их работы лежит истраченное понимание кино-экрана нас, расчет на грубый вкус «первогодички».

Оперон.

ifk

Kunstuniversität zu Linz  
University of Arts zu Linz

## Eisenstein to Stroheim, 24 December 1933

ALLWAYS ENTHUSIASTIC ABOUT YOUR WORK  
TRYING MY BEST WILL WIRE RESULTS FEW DAYS  
SOVIET DIRECTORS CHEERFULLY GREET YOU  
EISENSTEIN

## Eisenstein to Stroheim, 2 February 1934

SOYUZKINO GLAD ENGAGE YOU INSTRUCTIONS  
MAILED BOGDANOFF PRESEDENT AMTORG  
CORPORATION NEWYORK 261 FIFTH AVENUE STOP  
PROPOSED CONDITIONS BEST AVAILABLE HERE  
STOP COMMUNICATE WITH BOGDANOFF STOP  
PLANNING GREAT STUFF FOR YOU MUCH LOVE =  
EISENSTEIN

## Stroheim to Eisenstein, early 1934

RECEIVED YOUR CABLE PROMISING FURTHER  
INFORMATION BUT NOTHING ARRIVED AM  
PREPAYING FIVE DOLLARS FOR NIGHTLETTER  
REPLY PLEASE TRY YOUR BEST TO GET ME JOB  
DIRECTING WRITING OR ACTING AM NOT AS BAD  
AS HOLLYWOOD SAYS WOULD LOVE TO WORK  
UNDER YOUR SUPERVISION THINK THAT FILMED  
RUSSIAN TRAFFIC WOULD MAKE TREMENDOUS HIT  
IN AMERICAN NOW = VONSTROHEIM

## AMTORG to Stroheim, 13 March 1934

RETEL FOLLOWING CORRECTION TRANSLATION MOSCOW  
CABLE QUOTE CABLED BOGDANOV AMTORG WE HAVE  
WRITTEN YOU REGARDING YOUR COMING STOP BRIEFLY  
REPEAT SALARY SOVIET CURRENCY MAXIMUM SCALE  
PAID MOVIE DIRECTORS STOP PERCENTAGE FROM EACH  
SHOWING YEARLY VACATION MONTH AND HALF COMMA  
FOREIGNERS CONSUMER CARD COMMA ROOM IN HOTEL  
FOR WHILE LATER TWO ROOM APARTMENT COMMA  
PLACE OF WORK YOUR CHOICE MOSCOW LENINGRAD  
STOP CABLE SOYUZINTORGKINO UNQUOTE NO OTHER  
INFORMATION ON HAND = OFFICE OF CHAIRMAN  
AMTORG TRADING CORPORATION



## ▶▶ Beau Geste

SERGE EISENSTEIN, Soviet cinema director who has just completed a six-month contract with Paramount without shooting a single foot of film, has achieved one of the handsomest gestures ever made toward Hollywood since nose-thumbing went out of fashion. Eisenstein has bought the Russian rights to *Once in a Lifetime*, the devastating Hart-Kaufman dramatic satire on Hollywood now playing in New York, and announced his intention of producing it on the stage in Moscow. A blast-studios Mr. Eisenstein has just been visiting.

The Russian director, a civil engineer and a professor of mathematics as well, achieved world fame some years ago with his film *Potemkin*. More recently he has made *Ten Days That Shook the World* and *The Old and the New*. He is an artist. "I approach my work in much



Dreiser's script was prepared and proved, but months went by and the picture was never started. Some say the Russian procrastinated on purpose, others that Paramount feared he would be too realistic. At any rate, last week the contract was "terminated by mutual consent." Eisenstein thereupon went to New York and bought *Once in a Lifetime*, of which he says:

"Believe me, it is underwritten. I have been here for six months on a very big salary and I have, like the author in the play, done nothing. I was on the verge of beginning a production several times, but in every instance there would be a series of conferences, and then, phfftt! everything was off . . . . It is a strange place, this Hollywood . . . . Truth, in this instance at least, is stranger than fiction, and far more absurd."



ifk

Kunstuniversität zu Linz  
University of Arts zu Linz

cdc-42

